2021

ISLA ONLINE

Dialuna 3 Januari 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

NOTICIA DI GOBIERNO

2021

Gabinete Wever - Croes II





Mensahe di Prome Minister na ocacion di 36 aña di Status Aparte:

BAN UNI Y LUCHA UN BIAHA MAS PA RECUPERA NOS PAIS DI E GOLPI AKI

Hunto pa un economia mas fuerte y un autonomia aun mas fuerte



1 januari 2022 ta marca 36 aña cu Aruba a bira un pais autonomo den Reino. 36 aña den cual nos a forma nos mes y consolida nos mes como un pais cu un democracia fuerte y un economia stabil den mundo. Un pais di cual su exito ta e determinacion y e cordialidad di su ciudadanonan. Un pais cu asina a gana respet y admiracion di hopi otro pais den mundo. Y cu su lucha pa su libertad a inspira otro paisnan den region pa lucha pa nan libertad tambe.

Den 36 aña nos a logra hopi como pais, y maske cu no ta tur ora cosnan a cana manera cu mester ta, como un pais responsabel, Aruba y su ciudadanonan mes tabata sa di coregi e rumbo.

Prome Minister di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes na ocacion di 36 aña di Status Aparte a expresa:

"Awe, 36 aña despues, nos tur ta di acuerdo cu e Status Aparte cu nos pais a logra dia 1 di januari 1986, cu tabata un lucha arduo cu algun politico, manera Juancho Irausquin y Shon A Eman a cuminsa, pero na caminda a lag'e, y cu nos gran estadista señor Betico Croes cu sudor y sanger, a logra realisa pa nos. E tabata e arkitecto y constructor di e pais, e cas, cu awe nos ta biba aden, el a entrega nos e 'yabi' di e cas cu e mes no a logra biba den dje. Y cu danki na e vision y curashi di señor Nel Oduber, cu a garantisa continuidad di e Status Aparte momento cu a scrap e fecha di independencia.

Awe 36 aña despues, nos ta mira cu e pandemia Covid-19 a kibra nos pais, pero riba propio forsa, asisti financieramente pa Hulanda, nos a cuminsa recupera bek.

Aruba ta den recuperacion, y mi ta invita bo pa nos uni, cu e mesun determinacion y amor patrio cu esun di añanan '70 y '80, y lucha un biaha mas pa recupera di e golpi aki, cu un economia mas fuerte y un autonomia aun mas fuerte. Esey ta mi compromiso, y mi ta invita bo pa hunto nos haci'e, hunto pa Aruba. Pabien Aruba!".

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

BON DESEO PA 2022 Y DANKI ARUBA

Un otro aña ta bay termina y aki un rato un nobo lo cuminsa. Asina tempo y bida ta pasa bay, cu su oportunidadnan y tambe su desafionan.
Aña 2021 lo pasa pa historia como un di e añanan cu mas reto y obstaculo cu Aruba a enfrenta, pero tambe un aña cu metanan grandi a ser logra.
Despues di eleccionnan acelera, Aruba a conoce su gobierno nobo 100 dia pasa, Gabinete Wever Croes 2 y pa mi ta un honor y privilegio pa por sirbi bo un biaha mas como Prome Minister di nos pais.
Bou di hopi presion di e pandemia y su efectonan, Gobierno y Sector Priva hunto, trahadonan y nan famianan hunto, a duna cara na tur situacion cu a presenta pa recupera nos economia y crea progreso y bienestar pa tur ciudadano.
Sra. Eleanor Roosevelt ex promer dama di Merca y un di e apoyadonan mas grandi di United Nations a yega di bisa:
"You have to accept whatever comes, and the only important thing is that you meet it with the best you have to give."
"Bo mester acepta tur loke bida ta presenta bo, e unico cos cu ta importa, ta cu bo ta enfrenta e situacionnan cu e miho di bo mes, cu bo por ofrece.

Asina nos trahadonan balente den cuido a sigui enfrenta tur dia e reto di e pandemia cu un curason di amor y dedicacion. DANKI
Trahadonan den nos sector di HORECA den situacionnan di riesgo a duna cien por ciento di nan mes pa sirbi nos bishitantenan. DANKI
Nos autoridad encarga cu siguridad y proteccion di nos pais y nos frontera, a enfrenta mas reto cu usual, y a haci'e cu compromiso y dedicacion. DANKI
Nos muchanan, alumnonan, y docentenan na scol bou circumstancianan di e pandemia, a siña con pa cuida nan mes, y nan famianan. DANKI
Trahadonan, mama y tatanan di famia, den sector publico, sector semi-publico y sector priva, a pasa den perdida di entrada y otronan a perde nan empleo, y esaki a trece cu ne, retonan financiero, familiar y social. Y apesar di esaki, a haci nan maximo esfuerso pa recuperacion di nos pais. DANKI
Voluntarionan a traha mas ora cu normal, pa yuda esnan cu tabata tin mester di ayudo DANKI
Asina nos comunidad, nos dushi Aruba, a bin hunto, den e temponan di mas desafio di nos historia. Nos cada un, na un forma of otro, a haci sacrificionan den bienestar di henter nos comunidad. E pandemia a mustra e parti bunita aki, cu nos como Aruba tin. Pa esaki den nomber di Gobierno di Aruba, mi kier gradici henter nos comunidad. Abo cu a duna di bo parti pa Aruba recupera.

Durante di 2021 e enfoke tabata riba combati e pandemia, y su impacto negativo riba nos finansas publico. E aña aki, nos pais a pasa den 3 ola di e pandemia, y e ultimo aki cu e variante Omicron, cu ta causando cantidadnan halto di contagio cada dia. Pero danki na decisionnan rapido y efectivo, nos a logra domina cada ola, y mi tin tur fe y confiansa cu nos lo domina e ola aki tambe pronto. Nos comunidad sa caba kico mester haci, no tur hende ta mes disciplina cu nos lo kier, pero e gran mayoria si, y pa esey mi ta yama bo DANKI.
Nos a logra haya sosten di likides den Hulanda, cumpliendo cu condicionnan, tin biaha hopi pisa. E proceso aki no a bay mes facil tur ora, pero cu determinacion nos a logra. Aruba a demostra seriedad y responsabilidad, y principalmente determinacion pa sali di e crisis aki, y asina nos a yega riba e caminda di recuperacion.
Nos turismo a mira un recuperacion e aña aki di 73%, apesar di tur reto. Nos turistanan ta biniendo bek, cu mas smaak. Nos a mehora nos producto Aruba, invirtiendo den mehora nos beachnan, y otro atraccionnan pa nos turistanan. Y bo por nota cu nan ta gosa y gasta mas na Aruba.
Esaki a contribui na e un crecemento economico e aña aki di 13.6%, un di esunnan mas halto den region. Aruba ta den recuperacion, y esey ta danki na abo.
Aparte di crecemento economico a base di turismo, nos ta diversificando nos economia tambe, y por mira inversionistanan grandi interesa pa sigui inverti den Aruba, pa crea mas cupo di empleo, y pa Aruba transiciona pa energia mas limpi.
Nos a inverti y lo sigui inverti den mehora servicio di Gobierno. Den 2021 varios proceso a wordo digitalisa, y cu nos proyecto di e-Government, nos lo logra digitalisa mas proceso den 2022. Esaki lo trece tambe mas transparencia y lo yuda nos combati corupcion, cual ta un meta crucial di nos Gobierno.
Den 2021 nos a concentra hopi riba salud, economia y finansas. Pero e demas temanan tambe a haya atencion debido, manera infrastructura, integridad, salud mental, cuido di nos grandinan, atende problemanan social, siguridad, calidad di enseñansa, proteccion na pia di trabou, cultura, deporte, y integracion di esnan cu a bin di otro pais y haci di Aruba nan hogar. Y den 2022 tur lo sigui haya atencion.
Pero hunto cu e logronan importante aki, tambe tabata tin algun interupcion y obstaculonan cu a presenta nan mes durante aña. Cu mas frecuencia nos a nota forsanan negativo y scur cu hopi insistencia ta purba stroba desaroyo den nos pais, sea cu mentira, menasa of manipulacion.
Forsanan cu no kier mira Aruba recupera, cu no kier mira Aruba stop di depende di Hulanda. Sinembargo e forsanan aki nos a enfrentanan cu Fe, y cu e bon Guia di nos Creador nos a vence nan y lo sigui supera nan tambe den futuro.

Mi kier pidi cada ciudadano pa pone atencion na nos hubentud. Nos hubentud, apesar di tur cos, durante 2021 a inspira nos cu nan perseverancia y logronan. Mi lo menciona solamente tres ehempel, pero tin hopi mas.
Nos mucha muheman cu a sali campeon den futbol den Caribe U14
Patrick Groters kende a logra no un pero dos Medaya di Oro pa Aruba den Weganan Panamericano di Hubentud.
E determinacion di Sarah-Quita Offringa kende un biaha mas a logra titula Campeon Mundial y den mas disciplina y termina number 1 riba e ranking mundial.
Y nos Miss Aruba Thessaly Zimmerman cu yen di entusiasmo a logra transmiti e beyesa y cordialidad di nos dushi isla pa mundo henter, y a logra bira un di e 10 finalistanan di Miss Universo.
Laga e hobennan aki inspira nos, pa nos ta un version miho di nos mes. Asina tambe cada un di nos lo por supera e retonan di momento, y logra e metanan di progreso y bienestar den futuro.
Aña 2021 casi ta tras di lomba. No ta tur nos famia y amigonan tey pa celebra e cambio di aña. Balora esnan cu bo ta stima y cu ta den bo bida ainda. Sea agradecido pa tur e bendicionnan cu bo tin den bo bida. Esey lo inspirabo pa enfrenta e retonan cu den 2022 lo crusa bo caminda.,
Cu Fe, Optimismo, Tolerancia, Amor Prohimo, Solidaridad y Dedicacion; SEMPER CU E MIHO DI NOS MES!
Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea bo un Bon Aña 2022. Cu Dios bendiciona cada ciudadano di nos pais.



MINISTER DI DEPORTE A REUNI CU CENTRO DEPORTIVO MEDICO (CEMEDAR)

Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu representantenan di Centro Medico Deportivo (CEMEDAR) cu ta un fundacion medico deportivo pa tur atleta na Aruba. Presente na e reunion tabata presidente di CEMEDAR, sr. Sandy Roga, Dr. Ricardo Vargas, consehero, sr. Edmundo Josiah y sra. Mángela Reyes. CEMEDAR ta conta cu ocho profesional cu ta traha cu e meta y vision pa yuda e atleta cu tin cualkier lesion. CEMEDAR ta conta cu diferente ekiponan moderno cu nan mes a inverti den nan desde cu CEMEDAR a bira un fundacion na aña 2019. CEMEDAR ta duna diferente servicio manera; psicologia, masahi, terapia y fisioterapia pa yuda e atleta mehora y cura e lesion. CEMEDAR tin su oficina ubica na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Minister Endy Croes a sigui bisa; CEMEDAR ta duna tratamento y ta guia e atleta pa asina preveni lesion, ademas atletanan cu ta den Seleccion Nacional nan tin masahistanan cu ta duna nan masahi deportivo pa asina prepara e atletanan pa competencia. Durante e reunion CEMEDAR a informa e mandatario di nan plan pa amplia y kisas den futuro brinda ayudo na comunidad den su totalidad, ya cu nan tin ekiponan cu nan por brinda e servicio aki. Tambe CEMEDAR a informa e mandatario cu pa realisa e plan nan tin mester di mas capacidad.

E vision di prevencion di CEMEDAR ta pas den e vision y maneho di Minister Endy Croes. Asina por ayuda y detecta loke e atleta tin prome cu e yega na AZV. 'E tabata un bon reunion y CEMDAR por conta cu sosten di Ministerio di Deporte', e mandatario e finalisa.

MINISTER ENDY CROES TA RECONOCE GANADO DI MEDAYA DI ORO PATRICK GROTERS COMO BALUARTE DI DEPORTE



Durante su vacacion na Aruba e hoben Patrick Groters y su ruman alabes entrenador Jordy Groters a bishita Minister di Deporte Endy Croes. Na final di luna di november y cuminsamento di december Aruba a participa den e prome edicion di Junior Panam Games 2021 cu a tuma luga na Cali, Colombia. E landado Patrick Groters a logra gana 2 medaya di oro y 1 medaya di plata cu e logro aki Aruba a termina na di cinco luga di diescuatro pais cu a gana medaya den landamento di Junior Panam Games 2021.



Durante un encuentro ameno e mandatario di deporte a presenta e reconocemento Baluarte di Deporte na Patrick y a gradici'e pa su dedicacion, disciplina, trabou duro, pasion y aporte den e deporte di landamento pa pone Aruba su nomber resona internacionalmente. Danki Patrick, Aruba ta orguyoso di bo!

SARAH-QUITA OFFRINGA A RICIBI RECONOCEMENTO BALUARTE DI DEPORTE

Dia 29 di december Minister Endy Croes a ricibi bishita di e 19 bes campeon mundial di windsurfing Sarah-Quita Offringa. Den aña 2021 e reina mundial di windsurfing a logra dos titulo mundial den 'Freestyle' y 'Slalom'. Un hoben cu sigur a demostra cu disciplina y determinacion bo ta logra cosnan grandi.



Durante e reunion ameno e mandatardio di deporte a presenta e reconocemento Baluarte di Deporte na Sarah -Quita y a gradici'e pa su dedicacion, pasion y aporte den deporte di windsurfing y cu pone Aruba su nomber briya y resona internacionalmente. Danki Sarah –Quita, Aruba ta orguyoso di bo!

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E COREDONAN CU A RESALTA DEN E CAREDANAN DI PATRISHI SPORTS









Pa di tres aña consecutivo Patrishi Sports ta organisa su evento 'end of year celebracion' cual ta tuma luga den luna di december. Durante un ceremonia special yena cu energia y sorpresa a reconoce mas di 200 coredo di diferente catergoria; mucha, hoben y adulto cu a sobresali den aña 2021 den e tabla di di Patrishi Sports. Durante e evento a reconoce e miho caredanan cu a tuma luga durante aña. Minister di Deporte, Endy Croes tabata presente y a hiba palabra y entrega premio na e muchanan cu a destaca den aña den 2021.

Minister Endy Croes a gradici Patrishi Sports pa e invitacion y e recepcion. Alabes a felicita e organisadonan pa un anochi exitoso y inolvidable pe coredonan. E mandatardio ta gradici e mayornan cu ta apoya nan yiunan y duna nan e sosten a por practica e deporte, tambe ta gradici e entrenandonan y boluntarionan cu ta traha cu amor y pasion p'e deporte. Pabien na tur coredo y organisacionnan cu a wordo premia y exito den aña 2022. 'Conta cu sosten di Ministerio di Deporte', e mandatario a finalisa.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 3 DI JANUARI 2022

Segun resumen di awe 673 persona a recupera y un total di 541 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 136 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 62%.
E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 2991 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 586 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 59% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 14 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 11. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

3/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	541	405	136
Activo	2991	2345	646
Recupera	18848	16613	2235
Positivo	22020	19135	2885
Morto	181	177	4
Vacuna	84751	-	-
Hospitalisa AUA	14	-	-
ICU	6	-	-
AUA COL	3 3		



Nada ta bin di mes.
Tur logro ta exigi
participacion, esfuerso
y dedicacion di nos tur.
Pa logra esaki
nos mester uni forsa.
Aruba ta di nos tur.

Aruba mester di nos tur!

Feliz siman



Gabinete Wever-Croes II